



VULPES GOODS

BABYCARE

STERILIZER

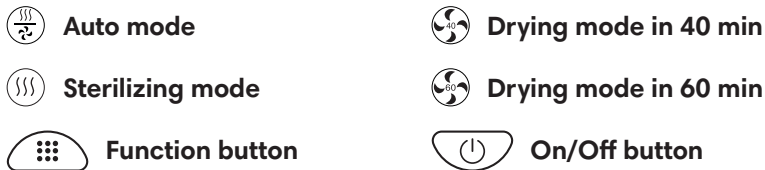
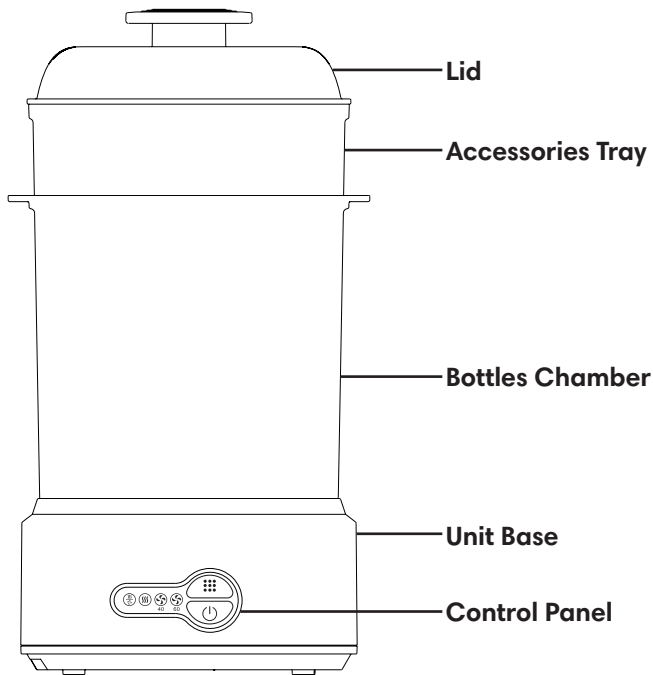
**MANUAL • HANDLEIDING
ANLEITUG • MANUEL**

WWW.VULPESGOODS.COM

ENGLISH	3
The Device	4
User Guide	5
Characteristics and Application	8
DEUTSCH	10
Das Gerät	11
Benutzerhandbuc	12
Eigenschaften und Anwendung	15
NEDERLANDS	17
Het apparaat	18
Gebruiksaanwijzing	19
Kenmerken en Toepassingen	22
FRANCAIS	24
Le dispositif	25
Manuel de l'utilisateur	26
Caractéristiques et applications	29

ENGLISH

THE DEVICE



USER GUIDE

Lid

Always keep the lid on the sterilizer during use. Without the lid, the performance will decrease, and the results may be less effective.

Accessories Tray

Place all accessories evenly spaced for optimal operation and increased efficiency.

Bottles Chamber

Place all bottles evenly spaced for optimal operation and increased efficiency.

Unit Base

Ensure the unit base is always placed on a stable surface. An unstable surface may cause damage from falls.

Control Panel

Use the control panel to select the desired function.

Auto Mode

Add 75 ml of pure water to the heating plate and place the bottles on the sterilizing rack. Close the lid.

Plug the unit into the socket and press the function button. The indicator light will turn on.

The sterilizer will start working. There will be approximately 10 minutes of sterilizing and 50 minutes of drying time. It will automatically turn off when finished.

Sterilizing Mode

Add 75 ml of pure water to the heating plate and place the bottles on the sterilizing rack. Close the lid.

Plug the unit into the socket and press the function button. The indicator light will turn on.

The sterilizer will start working. It will sterilize for approximately 10 minutes. Afterward, it will automatically turn off.

Function Button

Use the function button to select the desired function. The selected function will activate when chosen.

Drying Mode in 40 Minutes

Place the bottles on the sterilizing rack and close the lid.

Plug the unit into the socket and press the function button. The 40-minute light will turn on. The product will begin drying for 40 minutes and will automatically turn off when finished.

Drying Mode in 60 Minutes

Place the bottles on the sterilizing rack and close the lid.

Plug the unit into the socket and press the function button. The 60-minute light will turn on. The product will begin drying for 60 minutes and will automatically turn off when finished.

On/Off Button

Use the on/off button to turn the sterilizer on or off.

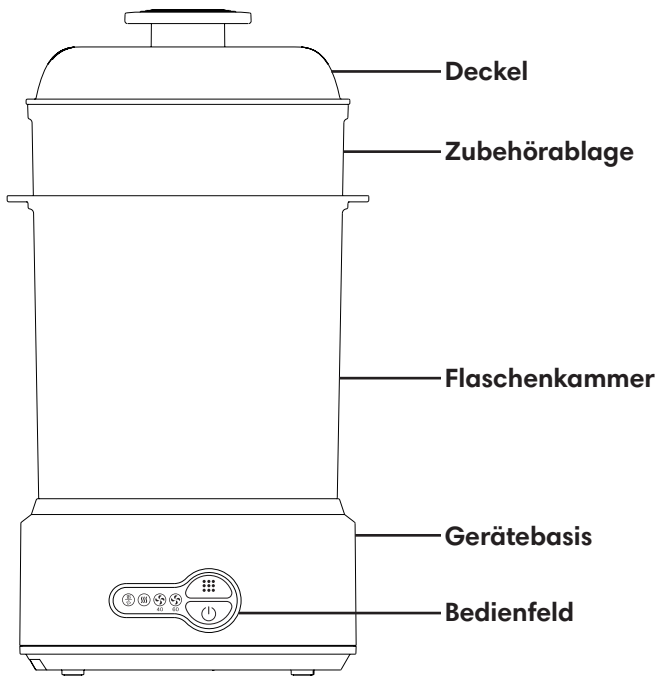
CHARACTERISTICS AND APPLICATION







- Turn off the power when the product will not be used for a long time.
- Do not immerse the product in water to prevent a short circuit.
- After sterilizing, do not open the lid immediately to avoid burns.
- This product is not a toy. Always use it under adult supervision and keep it out of children's reach.
- Never place towels or other items on top of the lid or under the base to avoid blocking the steam outlet or air intake.
- When pouring water, do so from the side opposite the air outlet to prevent water from getting inside the product.
- For hygiene purposes, do not use the product for other tasks.
- After use, a scale may form on the steel plate. You can use Babymate natural citric acid to remove it. The product includes detailed instructions for this.

- It is recommended to remove scale once a week to keep the pot clean.
- Clean the filter on the base of the unit regularly.
- If the product malfunctions, do not attempt to disassemble or repair it yourself. Contact your local service provider for assistance.

DEUTSCH

DAS GERÄT



- | | |
|--|--|
|  Automatikmodus |  Trocknungsmodus in 40 Min |
|  Sterilisationsmodus |  Trocknungsmodus in 60 Min |
|  Funktionstaste |  Ein/Aus-Taste |

BENUTZERHANDBUC

Deckel

Lassen Sie den Deckel während des Gebrauchs immer auf dem Sterilisator. Ohne den Deckel wird die Leistung beeinträchtigt, und das Ergebnis kann weniger effektiv sein.

Zubehörablage

Platzieren Sie alle Zubehörteile gleichmäßig verteilt für eine optimale Funktionsweise und erhöhte Effizienz.

Flaschenkammer

Platzieren Sie alle Flaschen gleichmäßig verteilt für eine optimale Funktionsweise und erhöhte Effizienz.

Gerätebasis

Stellen Sie sicher, dass die Gerätebasis immer auf einer stabilen Oberfläche platziert ist. Eine instabile Oberfläche kann zu Sturzschäden führen.

Bedienfeld

Verwenden Sie das Bedienfeld, um die gewünschte Funktion auszuwählen.

Automatikmodus

Fügen Sie 75 ml reines Wasser zur Heizplatte hinzu und stellen Sie die Flaschen auf das Sterilisationsgestell. Schließen Sie den Deckel.

Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und drücken Sie die Funktionstaste. Das Anzeigelicht leuchtet auf.

Der Sterilisator beginnt zu arbeiten. Es gibt etwa 10 Minuten Sterilisation und 50 Minuten Trockenzeit. Danach schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Sterilisationsmodus

Fügen Sie 75 ml reines Wasser zur Heizplatte hinzu und stellen Sie die Flaschen auf das Sterilisationsgestell. Schließen Sie den Deckel.

Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und drücken Sie die Funktionstaste. Das Anzeigelicht leuchtet auf.

Der Sterilisator beginnt zu arbeiten. Es gibt etwa 10 Minuten Sterilisation. Danach schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Funktionstaste

Verwenden Sie die Funktionstaste, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Die gewählte Funktion wird aktiviert, sobald sie ausgewählt wurde.

Trocknungsmodus in 40 Minuten

Stellen Sie die Flaschen auf das Sterilisationsgestell und schließen Sie den Deckel.

Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und drücken Sie die Funktionstaste. Die 40-Minuten-Leuchte leuchtet auf. Das Produkt beginnt mit dem Trocknen für 40 Minuten und schaltet sich danach automatisch ab.

Trocknungsmodus in 60 Minuten

Stellen Sie die Flaschen auf das Sterilisationsgestell und schließen Sie den Deckel.

Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und drücken Sie die Funktionstaste. Die 60-Minuten-Leuchte leuchtet auf. Das Produkt beginnt mit dem Trocknen für 60 Minuten und schaltet sich danach automatisch ab.

Ein/Aus-Taste

Verwenden Sie die Ein/Aus-Taste, um den Sterilisator ein- oder auszuschalten.

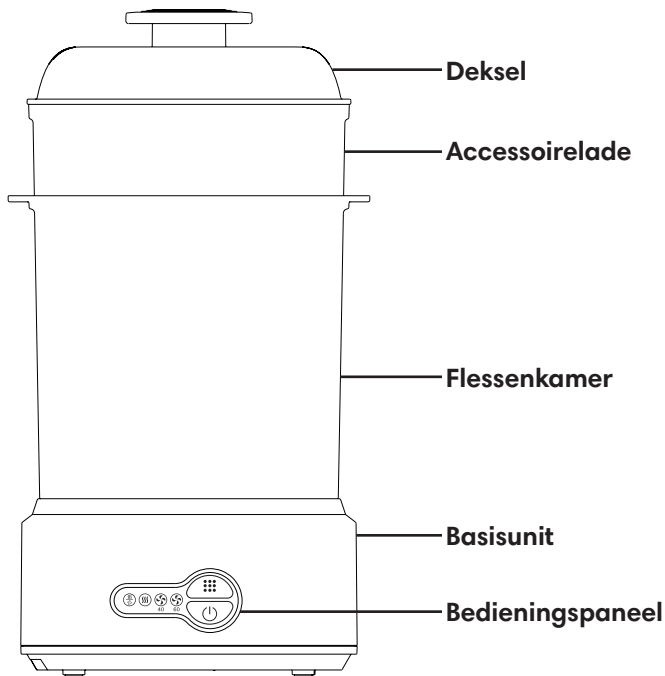
EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Öffnen Sie den Deckel nach dem Sterilisieren nicht sofort, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Verwenden Sie es immer unter Aufsicht von Erwachsenen und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Legen Sie niemals Handtücher oder andere Gegenstände auf den Deckel oder unter das Gerät, um die Dampfauslässe oder Lufteinlässe nicht zu blockieren.
- Beim Eingießen von Wasser gießen Sie von der Seite, die dem Luftauslass gegenüberliegt, um zu verhindern, dass Wasser in das Gerät gelangt.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Produkt nicht für andere Zwecke verwendet werden.

- Nach Gebrauch kann sich Kalk auf der Stahlplatte ablagern. Sie können Babymate natürlichen Zitronensäure verwenden, um den Kalk zu entfernen. Das Produkt enthält detaillierte Anweisungen hierzu.
- Es wird empfohlen, einmal pro Woche Kalk zu entfernen, um den Topf sauber zu halten.
- Reinigen Sie regelmäßig den Filter an der Basis des Geräts.
- Bei einem Defekt versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler für Reparaturen.

NEDERLANDS

HET APPARAAT



 **Automodus**

 **Sterilisatiemodus**

 **Functieknop**

 **Droogmodus in 40 Min**

 **Droogmodus in 60 Min**

 **Aan/Uit-Knop**

GEBRUIKSAANWIJZING

Deksel

Laat de deksel tijdens gebruik altijd op de sterilisator. Zonder deksel zal de werking verminderen en is er kans op minder resultaat.

Accessoirelade

Plaats alle accessoires goed verspreid van elkaar voor de juiste werking en verhoogde efficiëntie.

Flessenkamer

Plaats alle flessen goed verspreid van elkaar voor de juiste werking en verhoogde efficiëntie.

Basisunit

Zorg dat de basisunit altijd op een stabiele ondergrond is geplaatst. Een onstabiele ondergrond kan zorgen voor valschade.

Bedieningspaneel

Gebruik het bedieningspaneel om de juiste functie te selecteren.

Automodus

Voeg 75 ml zuiver water toe aan de verwarmingsplaat en zet de flessen op het sterilisatierek en sluit het deksel.

Steek de stekker in het stopcontact en druk op de functietoets, het aangegeven lampje gaat branden.

De sterilisator zal gaan werken. Er is ongeveer 10 minuten sterilisatie en 50 minuten droogtijd, na afloop wordt het automatisch uitgeschakeld.

Sterilisatiemodus

Voeg 75 ml zuiver water toe aan de verwarmingsplaat en zet de flessen op het sterilisatierek en sluit het deksel.

Steek de stekker in het stopcontact en druk op de functietoets, het aangegeven lampje gaat branden.

De sterilisator zal gaan werken. Er is ongeveer 10 minuten sterilisatie. Na afloop wordt het automatisch uitgeschakeld.

Functieknop

Gebruik de functieknop om de gewenste functie te kiezen. De gekozen functie brandt op zodra deze is geselecteerd.

Droogmodus in 40 min

Zet de flessen op het sterilisatierrek en sluit het deksel.

Steek de stekker in het stopcontact en druk op de functietoets, het aangegeven lampje brandt 40. Het product begint 40 minuten te drogen, na afloop wordt het automatisch uitgeschakeld.

Droogmodus in 60 min

Zet de flessen op het sterilisatierrek en sluit het deksel.

Steek de stekker in het stopcontact en druk op de functietoets, het aangegeven lampje brandt 40. Het product begint 60 minuten te drogen, na afloop wordt het automatisch uitgeschakeld.

Aan/Uit-knop

Gebruik de aan/uit-knop om de sterilisator aan of uit te zetten.

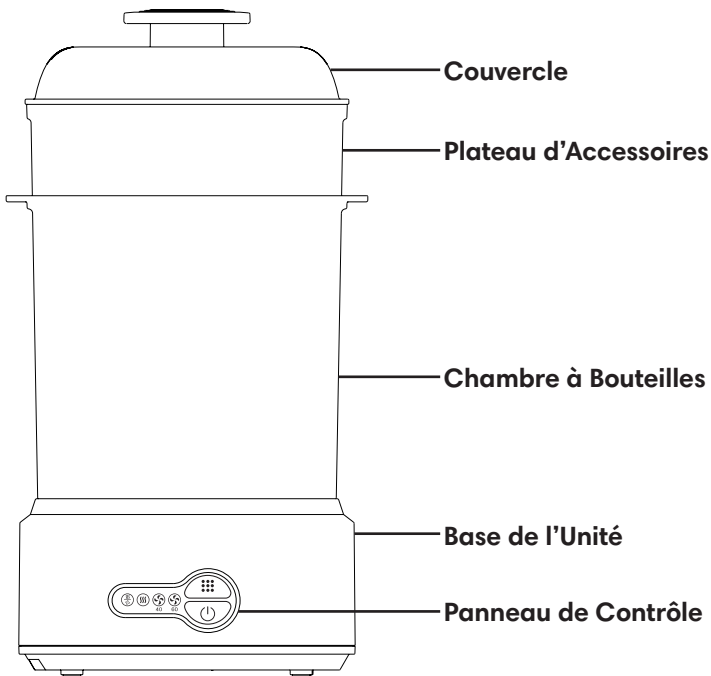
KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

- Schakel de stroom uit wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
- Dompel het product niet onder in water om kortsluiting te voorkomen.
- Open het deksel niet direct na sterilisatie om verbrandingen te voorkomen.
- Dit product is geen speelgoed. Gebruik het altijd onder toezicht van een volwassene en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Leg nooit handdoeken of andere voorwerpen bovenop het deksel of onder de basis om te voorkomen dat de stoomuitlaat of luchtinlaat wordt geblokkeerd.
- Giet water aan de kant tegenover de luchtuitlaat om te voorkomen dat er water in het apparaat komt.
- Gebruik het product uit hygiënisch oogpunt niet voor andere doeleinden.

- Na gebruik kan er kalk op de stalen plaat achterblijven. U kunt Babymate natuurlijke citroenzuur gebruiken om de kalkaanslag te verwijderen. Het product bevat gedetailleerde instructies hiervoor.
- Het wordt aanbevolen om eenmaal per week kalkaanslag te verwijderen om de pot schoon te houden.
- Maak het filter in de basis van het apparaat regelmatig schoon.
- Bij een storing niet zelf proberen het apparaat uit elkaar te halen of te repareren. Neem contact op met uw plaatselijke agent voor reparaties.

FRANCAIS

LE DISPOSITIF



- | | |
|---|--|
|  Automatique |  Mode Séchage en 40 Min |
|  Stérilisation |  Mode Séchage en 60 Min |
|  Bouton de Fonction |  Bouton Marche/Arrêt |

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Couvercle

Laissez toujours le couvercle sur le stérilisateur pendant l'utilisation. Sans le couvercle, l'efficacité sera réduite et le résultat pourrait être moins optimal.

Plateau d'Accessoires

Placez tous les accessoires bien espacés les uns des autres pour un fonctionnement optimal et une efficacité accrue.

Chambre à Bouteilles

Placez toutes les bouteilles bien espacées les unes des autres pour un fonctionnement optimal et une efficacité accrue.

Base de l'Unité

Assurez-vous que la base de l'unité est toujours placée sur une surface stable. Une surface instable peut entraîner des dommages dus à une chute.

Panneau de Contrôle

Utilisez le panneau de contrôle pour sélectionner la fonction souhaitée.

Mode Automatique

Ajoutez 75 ml d'eau pure à la plaque chauffante et placez les bouteilles sur le support de stérilisation. Fermez le couvercle.

Branchez l'unité à la prise et appuyez sur le bouton de fonction. Le voyant s'allume.

Le stérilisateur commencera à fonctionner. Il y aura environ 10 minutes de stérilisation et 50 minutes de séchage. Il s'éteindra automatiquement à la fin.

Mode Stérilisation

Ajoutez 75 ml d'eau pure à la plaque chauffante et placez les bouteilles sur le support de stérilisation. Fermez le couvercle.

Branchez l'unité à la prise et appuyez sur le bouton de fonction. Le voyant s'allume.

Le stérilisateur commencera à fonctionner. Il y aura environ 10 minutes de stérilisation. À la fin, il s'éteindra automatiquement.

Bouton de Fonction

Utilisez le bouton de fonction pour choisir la fonction désirée. La fonction sélectionnée s'activera lorsqu'elle sera choisie.

Mode Séchage en 40 Minutes

Placez les bouteilles sur le support de stérilisation et fermez le couvercle.

Branchez l'unité à la prise et appuyez sur le bouton de fonction. Le voyant de 40 minutes s'allume. Le produit commencera à sécher pendant 40 minutes et s'éteindra automatiquement à la fin.

Mode Séchage en 60 Minutes

Placez les bouteilles sur le support de stérilisation et fermez le couvercle.

Branchez l'unité à la prise et appuyez sur le bouton de fonction. Le voyant de 60 minutes s'allume. Le produit commencera à sécher pendant 60 minutes et s'éteindra automatiquement à la fin.

Bouton Marche/Arrêt

Utilisez le bouton marche/arrêt pour allumer ou éteindre le stérilisateur.

CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- Éteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau pour éviter un court-circuit.
- Après stérilisation, n'ouvrez pas le couvercle immédiatement pour éviter les brûlures.
- Ce produit n'est pas un jouet. Utilisez-le toujours sous la surveillance d'un adulte et gardez-le hors de la portée des enfants.
- Ne placez jamais de serviettes ou d'autres objets sur le couvercle ou sous la base de l'appareil pour éviter de bloquer la sortie de vapeur ou l'entrée d'air.
- Lors du versement de l'eau, versez-la du côté opposé à la sortie d'air pour éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur du produit.
- Pour des raisons d'hygiène, n'utilisez pas le produit à d'autres fins.

- Après utilisation, du calcaire peut rester sur la plaque en acier. Vous pouvez utiliser l'acide citrique naturel Babymate pour le retirer. Le produit comprend des instructions détaillées pour cette opération.
- Il est recommandé de détartrer une fois par semaine pour maintenir la propreté du pot.
- Nettoyez régulièrement le filtre à la base de l'unité.
- En cas de panne, n'essayez pas de démonter ou de réparer le produit vous-même. Contactez votre agent local pour une réparation.